



# FONTS DOCUMENTALS: Estructura dels codis

## FonTS

Les fonts documentals d'un diccionari ens indiquen en què es basa la informació recollida en els diversos camps de text d'una fitxa terminològica.<sup>1</sup>

És molt pràctic etiquetar les referències bibliogràfiques de les fonts documentals amb uns **codis** que permetin utilitzar-les d'una manera segura i ràpida, per la seva brevetat i la seva naturalesa fixada.

Aquests codis poden ser **numèrics**, **alfabètics** o **alfanumèrics** (en realitat, també són de tipus alfabètic, però utilitzen xifres amb un valor específic). El gran avantatge dels codis alfabètics i alfanumèrics respecte als codis numèrics és, sens dubte, el seu caràcter mnemotècnic, que permet identificar molt més ràpidament la referència i minimitzar els errors d'atribució de font.

En general, els **codis alfabètics** consisteixen a escurçar la paraula més significativa d'un títol o a reduir a una sola forma diverses paraules significatives.

### Exemples:

- *Diccionari de gestió ambiental* (2a edició) → GESTAMB2-E
- *Merriam Webster Dictionary* → MERRIAM-E
- web de la Generalitat de Catalunya → GENCAT-W

Com es pot observar, dintre de l'estructura dels codis també hi ha uns sufixos amb un significat fixat, que permeten recollir informació de manera sintètica i precisa. Així, internament el TERMCAT recull aquests **formants recurrents** per als codis de les fonts documentals:

Formant	Significat	Exemple
...-E	Producte consultat en línia o en una pàgina web	JOCS-E
...-W	Repositori contingut a internet (webs d'organismes, etc.)	GENCAT-W
...xifra	Número d'edició d'una obra	DIEC2-E
...-xifra	Número de volum d'una obra en paper	BIRDS-10
...(Treball)	Producte encara no tancat (font d'ús provisional)	EDUC(Treball)
...(SCP)	Informació documentada com a sinònim complementari	WIKICAT-E(SCP)
...(DEF)	Informació documentada en una definició	GEC-E(DEF)
...(EX)	Informació documentada en un exemple	DIEC2-(EX)

A més, també hi ha codis corresponents a fonts que tenen un **valor genèric**:

Codi	Significat
INTERNET	Informació documentada en un lloc web sense codi propi perquè no és significatiu
BOOKSG-E	Informació documentada en un llibre inclòs al repositori <i>Google Llibres</i>
TWITTER	Informació documentada en una piulada d'autor sense codi propi
TERMCAT	Informació avalada o modificada per un terminòleg del TERMCAT

<sup>1</sup> Vegeu *FONTS Tipus, valor i gestió* i *FONTS DOCUMENTALS: Qüestions particulars*.